



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/516
6 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление Председателя совещания министров иностранных дел Группы 8, состоявшегося в Петербургском центре 6 мая 1999 года.

Был бы признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Дитер КАСТРУП
Постоянный представитель

Приложение

Заявление Председателя по завершении совещания министров иностранных дел
Группы 8, состоявшегося 6 мая 1999 года в Петербургском центре

1. Министры иностранных дел Группы 8 приняли следующие общие принципы политического урегулирования косовского кризиса:

- немедленное и поддающееся контролю прекращение насилия и репрессий в Косово;
- вывод из Косово военных, полицейских и военизированных сил;
- обеспечение в Косово эффективного международного присутствия гражданского персонала и сил безопасности, одобренного и утвержденного Организацией Объединенных Наций, которое способно гарантировать достижение общих целей;
- создание временной администрации для Косово в соответствии с решением, которое должно быть принято Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения условий для мирной и нормальной жизни для всех жителей Косово;
- безопасное и свободное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц и беспрепятственный доступ в Косово организаций, оказывающих гуманитарную помощь;
- политический процесс, направленный на заключение временного политического рамочного соглашения, предусматривающего значительную степень самоуправления для Косово, с полным учетом соглашений, подготовленных в Рамбуйе, и принципов суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и других стран региона, и демилитаризация ОАК;
- всеобъемлющий подход к экономическому развитию и стабилизации кризисного региона.

2. Для осуществления этих принципов министры иностранных дел Группы 8 проинструктировали своих должностных лиц, отвечающих за разработку политики, подготовить элементы резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

3. Должностные лица, отвечающие за разработку политики, определяют направления дальнейших конкретных шагов по политическому урегулированию косовского кризиса.

4. Председательствующая страна Группы 8 проинформирует правительство Китая о результатах сегодняшнего совещания.

5. Министры иностранных дел вновь встретятся в надлежащее время для обзора прогресса, достигнутого к тому моменту.
